

## ÍNDICE

LECTURA, ¿DIFICULTAD DE APRENDIZAJE O PROBLEMA DE ENSEÑANZA? Stella Maris Adrover ..... Pág. 3

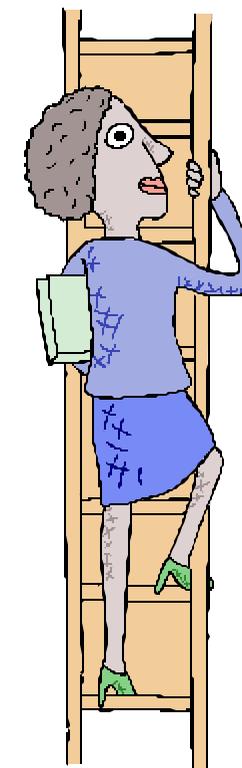
¿QUÉ, CÓMO Y PARA QUÉ LEER? La lectura como pacto institucional Beatriz Actis ..... Pág.15

ESTRATEGIAS DE LECTURAS. Desarrollo de una posible práctica para el nivel medio. Graciela Bialet ..... Pág.19

LA LECTURA EN EMERGENCIA  
Mempo Giardinelli ..... Pág.29

BIBLIOGRAFÍA SUGERIDA  
para explorar la temática de la LECTURA ..... Pág.34

## ESTRATEGIAS DE LECTURA: CÓMO Y CUÁNDO



7° Publicación del Programa de Promoción de la Lectura

VOLVER A LEER - 2002

COLOFÓN Ed. Brujas

## JORNADAS DE EDUCACIÓN en las Ferias del Libro,

organizadas por el Programa de Promoción de Lectura:

- |     |          |  |
|-----|----------|--|
| 1°  | año 1993 | "La biblioteca escolar:<br>un ámbito para la formación de lector es"           |
| 2°  | año 1994 | "La narrativa de tradición oral como<br>estrategia de promoción de la lectura" |
| 3°  | año 1995 | "Escuela ¿Tveo bien? :<br>estrategias de lecturas posibles"                    |
| 4°  | año 1996 | "Los que no leen se quedan afuera"   |
| 5°  | año 1997 | "Cultura mediática y lectura"  |
| 6°  | año 1998 | "Nuevos lectores para un nuevo siglo"  |
| 7°  | año 1999 | "El rol del mediador entre el libro y la lectura"                              |
| 8°  | año 2000 | "Volver a leer"  |
| 9°  | año 2001 | "¿Qué elegimos cuando elegimos leer?:<br>el rol del mediador"                  |
| 10° | año 2002 | "Estrategias de lectura: cómo y cuándo"  |

DIRECCION DE EDUCACION INICIAL Y PRIMARIA  
REGION ESCOLAR SEGUNDA - ZONA 2110

## **LECTURA, ¿DIFICULTAD DE APRENDIZAJE O PROBLEMA DE ENSEÑANZA?**

**Stella Maris Adrover**

### CONSIDERACIONES PRELIMINARES

En las escuelas, cada inicio de año hablamos de la comprensión lectora, nos preocupamos por el fenómeno de la "no comprensión". La recurrencia de su aparición en los diagnósticos nos mueve a buscar algo más, a desentrañar algunos aspectos que nos permitan entender la situación de forma más compleja, avanzando algunos pasos sobre la afirmación: "los niños no comprenden lo que leen". Partimos, entonces, de preguntarnos si sólo se trata de un problema de aprendizaje o si la enseñanza tendrá algo que ver...

Creemos necesario hacer un breve recorrido por diferentes autores para que nos ayuden a definir lo que es leer, y sin pretender ser exhaustivos, apuntamos los distintos aportes que consideramos nos aproximan a la complejidad de la lectura.

Se dice que leer "Es un proceso selectivo en el cual el lector no utiliza toda la información disponible, sino tan solo la que necesita para construir el sentido del texto." Pearson (1983) plantea que los lectores componen el significado y que por lo tanto no hay significado en el texto hasta que el lector decide que lo haya.

Goodman, por otro lado, señala que aprender a leer y escribir requieren de un contexto en el que el significado esté ligado a la función "leemos y escribimos para algo y por algo".

Teresa Colomer, formula las siguientes afirmaciones que nos resultan muy esclarecedoras:

- Leer es un proceso unitario y global de interpretación de un texto

- b) El lector construye activamente su significación, su interpretación a partir de sus conocimientos, de la intención de lectura, etc.
- c) El lector actúa deliberadamente al dirigir su atención a los distintos aspectos del texto.

Paula Carlino explica que comprender un texto no es hacer una fotocopia mental del mismo, sino que un texto puede ser leído por distintos lectores y ser comprendido probablemente de modos diferentes. Comprender significa poder poner en relación la información que trae el texto con los conocimientos que posee la persona que lee o aquella a quien le leen y también con lo que busca como lector en un texto. Por lo tanto es previsible que diferentes lectores partan de distintos conocimientos, aunque estén en un mismo grado, en un mismo nivel escolar, aunque hayan asistido a las mismas clases. Porque los conocimientos que tenemos dependen en buena medida de lo que hayamos trabajado en clase, pero también de informaciones recogidas en otros ámbitos de nuestra vida.

Siguiendo a esta autora, entendemos que distintos lectores tienen distintas comprensiones, pero no todas las comprensiones son igualmente válidas para el texto. Hay comprensiones más adecuadas a un texto, porque tienen en cuenta más información explícita o porque han podido elaborar mayores inferencias.

Pareciera, entonces, que en la lectura como relación única y personal entre sujeto texto, se excluyera la actuación docente, sin embargo, autoras como Sara Melgar y Paula Carlino nos advierten sobre la indelegable acción didáctica del maestro en este proceso.

Es función del docente intervenir para ayudar a desarrollar la comprensión, para permitir que los alumnos puedan ir reformulando poco a poco la comprensión que han tenido, con el fin de acercarse progresivamente al límite que impone el texto.

Existe un proceso que vincula a un sujeto con un texto, pero también hay un proceso pedagógico. La tarea de la escuela es hacerse cargo de que existen sujetos diferentes, textos diferentes, resistencias a la comprensión, pero también posibilidad interactiva. A mayor complejidad de un texto se requerirá de mayor trabajo de mediación docente entre la resistencia interpretativa, entre los mundos diversos de los sujetos frente al desafío que proporciona el texto.

Se trata de generar en el alumno que lee la independencia progresiva, que no es de ninguna manera espontánea, sino por el contrario intencional y proyectada institucionalmente.

El desafío es formar lectores que puedan a la vez, producir textos escritos coherentes, correctos y adecuados, formar lectores inteligentes, voluntarios, habituados a leer, críticos, autónomos, que experimenten placer de leer y que incorporen la lectura a sus prácticas cotidianas.

Existiendo distintos tipos de textos, nos obliga a presentaciones distintas y a poner en práctica códigos particulares para leerlos, a encontrar distintas formas de producir textos, a tener distintos modos de escucharlos. La escuela tiene que aportar a los alumnos suficiente cantidad y variedad de textos de complejidad creciente.

La institución educativa debe prepararse, advertir que para abordar las situaciones de lectura, es necesario una práctica sostenida a lo largo de la escolaridad con variados proyectos, conjugando la enseñanza de contenidos conceptuales con estrategias procedimentales.

La escuela debe asegurar a los alumnos la frecuentación y comprensión de textos, el reconocimiento de las diferentes estructuras textuales (narrativas, descriptivas, expositivas, instructivas, argumentativas), el reconocimiento de diferentes formatos o siluetas textuales (cartas, formularios, poemas, etc.) la integración del texto con elementos no verbales.

Y recordemos, por último, que una dificultad de lectura lleva un tiempo resolverse, que el docente como lector experto tiene que poder mostrar a sus alumnos las estrategias que él posee para leer.

La zona escolar 2110 está conformada en la actualidad por 26 escuelas, seis urbanas y veinte rurales. Su población escolar se mantiene, desde hace varios años, en un número aproximado a 1350 alumnos.

En relación a los recursos de los que se dispone y en particular libros, podemos decir que 13 escuelas poseen bibliotecas centralizadas, 20 tienen bibliotecas aúlicas, en tanto que en 23 centros hay libros para maestros y sólo en 5 hay hemeroteca. El 70

% del material es actualizado. Todos los centros educativos poseen equipamiento audiovisual

#### EQUIPO DE TRABAJO

- Olga Farías – Escuela Ricardo Gutiérrez
- Teresita Palacios – Esc. Sargento cabral
- Dalmira Juncos - Esc. Mariquita Sánchez de Thomson
- María E. Arrieta / Esther Barizone – Esc. Eduardo Pérez Bulnes
- Gladys Villagra / Estela Ardiles – Esc. Federico Fuad Salman
- Carlos Balle – Esc. Gral José de San Martín
- Miguel Maldonado – Esc. Dr. A. Capdevila
- Ana Ma. Páez / Elba caminos – Esc. Joaquín V. González
- Pedro Flores – Esc. Patricias argentinas
- Shandra Gaido – Esc. Ex nac. 325
- Teresa Barizone – Esc. Juan Núñez del Prado
- Alicia Martín y Normi Fenoglio – Esc. Mariano fragueiro
- Marta Picco – Esc. Gral. San martin
- Nelvia Signoretti – Esc. Pte. Juan D. Perón
- Alejandra Torres – Esc. 9 de Julio
- Adela Drovetta – Esc. Mons. Dávila
- Mercedes Quiroga – Esc. 24 de setiembre
- Gladys Bergese – Esc. Dalmacio Velez Sarsfield
- Ma. Angélica Giurda – Esc. José M. Estrada
- Diamantina Pedraza – Esc. Arcelia Carreras
- Mirta Momo – Esc. Pcia de San Juan
- Stella Maris Verbena – Esc. Mariano Moreno
- Iride Peiretti y Gladis Cavallo – Esc. Fray M. Esquiú
- Ema Bracamonte – Esc. 12 de octubre
- Estela M. Juncos – Esc. Dalmira Muro
- René Lobato – Esc. Manuel Belgrano

#### COORDINACION

Stella Maris Adrover – Supervisora técnico docente de zona 2110

#### CRONOGRAMA Y DINAMICA DE TRABAJO

Se efectuará una reunión mensual de equipo en las que se irán socializando registros de observaciones, planificación de clases, textos, proyectos, etc.

Los miembros del equipo realizarán en el transcurso del mes hasta el siguiente encuentro, observaciones y lecturas de documentos, como

también efectuarán aportes didácticos, colaborarán en la elección de textos, etc.

Se prevé la elaboración de documentos colectivos, como mínimo dos, producto de conclusiones de los plenarios y otros de tipo individual o de los diferentes centros referidos a análisis de la propuesta didáctica de lengua en el diseño curricular, artículos sobre el tema.

#### OBJETIVOS

- Formar con los directores de las escuelas de la zona escolar 2110 un equipo de estudio e indagación y reflexión sobre las prácticas educativas.
- Definir la situación de la lectura de las escuelas de la zona desde una perspectiva compleja
- Generar propuestas de enseñanza de la lectura, avanzar sobre un marco teórico referencial.

#### NUESTRO TRABAJO

En febrero de 2001 los docentes de la zona escolar 2110 – Dpto. Río Primero dijeron a modo de aproximación diagnóstica que:

**LOS ALUMNOS PRESENTAN DIFICULTADES EN LA COMPRESION LECTORA Y ESTO AFECTA SUS POSIBILIDADES DE CONOCIMIENTOS EN LAS DIFERENTES AREAS Y DISCIPLINAS.**

En una primera instancia de trabajo (marzo) y habiendo leído el equipo de directores alguna bibliografía que nos diera un marco teórico referencial, intentamos acotar nuestra problemática y dijimos que:

**EN NUESTRO ENUNCIADO PRELIMINAR SE DEFINE LA PROBLEMÁTICA DESDE EL ALUMNO, LAS PRACTICAS DOCENTES NO APARECEN INVOLUCRADAS.**

A partir de allí nos preguntamos:

### ¿CÓMO ENSEÑAMOS LECTURA EN NUESTRAS ESCUELAS?

Planteamos nuestra búsqueda en tres direcciones:

- La situación actual de la lectura en cada escuela
- La enseñanza de la lectura (actual)
- Prácticas de la enseñanza de la lectura en el tiempo

Consideramos posible obtener datos sobre estos puntos a partir de:

- Lectura de diagnóstico institucional, carpetas de alumnos y docentes actuales y de años anteriores
- Observación de clases

Los registros y sus análisis nos permitirán (abril)

### DESCRIBIR LA SITUACION DE LA LECTURA DE MANERA MÁS COMPLEJA

Para generar propuestas de acción capaces de superar las dificultades que observemos y llegar a nuevas problematizaciones que nos permitan seguir avanzando y profundizando nuestras prácticas.

### EN EL 2001 NOS DIMOS CUENTA DE ALGUNAS COSAS RESPECTO DE LA LECTURA

En una segunda mirada, más exhaustiva sobre la situación de la lectura en la zona 2110, habiéndose efectuado registros de observación de clases, reconstrucción de otras, lectura de documentos y producciones de los alumnos, aparece con más claridad que:

- Cuando el docente o los mismos alumnos entre ellos colaboran en el proceso de comprensión, éste se produce sin inconvenientes.

*Las intervenciones a las que se refieren aluden a explicación de términos, contextualizaciones, etc.*

- Los conocimientos previos que posee el alumno facilita la lectura.
- En la consulta a los alumnos sobre lo que les gusta leer, se recibe una respuesta determinada y precisa. Los niños "pueden" decir lo que quieren leer, y esto es variable de uno a otro.
- El interés por ciertos textos o temáticas facilita la permanencia, la continuidad de la lectura; el alumno que se encuentra motivado e interesado en la lectura, no la abandona, al contrario: profundiza, extrapola, transfiere, relaciona, etc.
- En las escuelas, casi como regla general, se ofrece a los alumnos un texto único seleccionado por el docente, siendo escasa la variedad textual, esto suele estar ligado a los gustos del docente por las poesías, los cuentos, etc.
- Algunos centros han logrado ampliar las posibilidades de presentación de textos, lo que se encontraría ligado a decisiones pedagógicas progresistas, pero también a la dotación de recursos disponibles.
- La habituación de la lectura se logra más fácilmente en las escuelas que tienen proyectos institucionales.
- En las familias se lee poco o casi nada, sin embargo hay escuelas que han logrado por propuestas específicas, motivar a los padres a leer textos de su interés (Por ejemplo sobre tradiciones y folclore).
- Las fallas en la mecánica de la lectura oral sería incidente en la comprensión

- La presencia de bibliotecas aulicas permite a los alumnos seleccionar, optar por un libro, leer estratégicamente para buscar información necesaria
- Se relaciona la producción de textos con la lectura, especialmente en dar cuenta de lo leído, en las producciones que muestran que el niño puede despegarse de lo textual para elaborar su propio texto.
- Las actividades de comprensión lectora son en su mayoría de preguntas lineales que requieren de una respuesta directa, la anticipación y la confrontación aparece en menor medida en las clases.
- En el desarrollo de las clases de “comprensión lectora” los niños son dejados totalmente solos en el proceso y suele ocurrir que cuando se les presenta el primer obstáculo en la comprensión abandonan la lectura.
- La búsqueda de material que realiza el docente es fundamental. Los textos tienen que ser analizados desde las posibilidades que brindan, aquí cobran sentido los diferentes soportes, la variedad textual.
- En escasas oportunidades se trabajan textos con prevalencia de gráficos, afiches, dibujos, pantalla multimedia o no se los considera lectura.

Padres, alumnos y maestros consideran la importancia de llegar a competencias lectoras para que al sujeto se le abran otras puertas al conocimiento.

Luego de reflexionar sobre los items anteriores surge en el equipo de la zona 2110 realizar una síntesis de propuestas de enseñanza de la lectura que de alguna manera reflejen los sucesivos pasos que se fueron dando en el proceso de análisis y comprensión de la

#### NUESTRA PROPUESTA ZONAL :

- Destinar un tiempo semanal para la lectura de textos elegidos por cada lector, para ello se hace necesario dotar a las aulas de material de lectura, formar o enriquecer las bibliotecas aúlicas.
- Generar intercambio de libros entre escuelas
- Armar una antología de textos zonal, entre escuelas, dentro de la propia escuela, temática, por tipología textual, ecléctica.. En esta selección creemos necesario participen maestros y alumnos, como así también padres y otro personal de la escuela. Es importante aquí trabajar con la justificación de la elección y poder debatir entre colegas las posibilidades del texto o su valor literario.
- En las propuestas de actividades a realizar con los textos surgen variadas posibilidades: dramatizar, cambiar finales, destacar personajes, ambientes, secuencias, etc. En todos los casos aparece claramente que las actividades de lectura van más allá del tradicional cuestionario de respuesta única y lineal.
- En relación a la tipología textual, se considera que el alumno debe contactar con variedad de textos, incluir lo gráfico, la imagen, lo narrado oralmente, lo leído por otro.
- En la presentación que el maestro realiza de las diferentes lecturas lograr contextualizarlas en su momento histórico, en su autor, dentro de la obra del autor.
- Promover debates, conversaciones sobre lo leído.
- Generar actividades de escritura a partir de textos leídos,

- Proponer actividades de búsqueda de información específica, con fines determinados, realizando lecturas estratégicas.
- Propiciar la confrontación de ideas, la necesidad de justificación y argumentación. Se cita como ejemplo el trabajo realizado en el año 2001 en la escuela 12 de Octubre sobre fauna autótona y con la escuela Patricias Argentinas sobre visiones de la vida cotidiana o como los realizados en el proyecto "Hermanito nos conocemos" en el que en el intercambio epistolar se van generando situaciones de consultas que exigen de ajustes en la escritura y también de precisiones que llevan a la lectura para dar respuestas más completas.
- Acercar libros, textos a la familia, diseñar actividades de comprensión lectora que los incluya. En este caso se observa la importancia de determinar las temáticas de interés de esa comunidad tal como fue el proyecto de la escuela Eduardo Pérez Bulnes que llevó a los padres a la lectura de textos sobre indumentaria gaucha, sobre caballos, etc, obteniéndose una amplia respuesta de parte de las familias.
- Acompañar el proceso de lectura, colaborar en la construcción del significado de palabras desconocidas, de las expresiones que exigen conceptualizaciones que los alumnos todavía no tienen, habituar a los niños al uso del diccionario, a consultarse entre ellos sobre las posibles acepciones de términos, propiciar el intercambio de ideas sobre lo leído, leer de a dos o en grupos, etc. Recordar que el aprendizaje de la lectura no se consuma en primer grado sino a lo largo de la escolaridad, profundizándose, ampliándose año a año.
- Considerar la posibilidad de trabajar simultáneamente varios textos en el aula (experiencia de la escuela Mariano Fragueiro y Fray M. Esquiú ) ésto permite análisis más completos de temas, personajes, escenarios, etc.

- Acercar a las escuelas textos específicos sobre la temática de la lectura con el objeto de instalar espacios de debate, comentario o reflexión, invitando a los diferentes colectivos docentes a escribir sus apreciaciones sobre lo leído, destinando luego momentos de encuentro con otros para socializar sus producciones. Los textos serán aportados por cualquier miembro de la zona escolar, según sugerencias del equipo del **Programa "Volver a leer"** u otros expertos

## EVALUACION

- Además del seguimiento propio que debe realizarse en la puesta en marcha de todo proyecto, consideramos que al finalizar el ciclo lectivo 2002 podemos observar la presencia o no de los diversos aspectos reseñados en las propuestas zonales, el grado o nivel de profundización dado a las mismas por cada centro, la elaboración de documentos. Esto permitirá la realización de reajustes para el siguiente año escolar.

## - BIBLIOGRAFÍA

- \* Avendaño, Fernando. "Planificación del área lengua en el proyecto curricular institucional" Ed. Novedades Educativas - 1997
- \* Braslavsky, Berta. "La querrela de los métodos de enseñanza de la lectura". Ed. Kapelusz – Buenos Aires – 1982 (1° edición)
- \* Castronovo, Adela. "Promoción de la lectura: desde la librería hacia nuevos lectores". Ed. Colihue – 1994.
- \* Cuadernillos de Capacitación Institucional del área lengua- Plan Social Educativo – 1993
- \* Diseño Curricular de la Provincia de Córdoba
- \* Jacob, Esther. ¿ Cómo formar lectores?. Ed. Troquel – 1990
- \* Jolibert, Josette "Formar niños lectores de textos". Ed. Dolmen, Chile – 1999.
- \* Montes, Graciela "Lectura abierta y lectura clausurada" – Ponencia en el Congreso. Mundial de lectura – Bs As. 1994. Publicado en "Biblioteca a los cuatro vientos" – Cedilij 1997
- \* Programa de Promoción a la lectura, Ministerio de Educación de Córdoba. Publicaciones : 1997, 1998, 1999 , 2000 Y 2001

Se agradece a Ed. Aique Larousse la participación de los autores **Gabriela Keselman** y **Marcelo Elizalde**, en la 1° JORNADA DE EDUCACIÓN DE LA FERIA DEL LIBRO CBA' 2002, para compartir estrategias de promoción de lectura a partir del libro "**Cinco enfados**" (Grupo Anaya)



**Marcelo Elizalde** es ilustrador. Nació y vive en Buenos Aires. Comenzó a ilustrar en 1981 y desde entonces ha publicado decenas de libros, en Argentina y en el extranjero. Trabajó para muchos periódicos y revistas y exploró otras técnicas como el vídeo, la animación, las plastilinas.

Para conocer sus trabajos  
[www.geocities.com/marelizalde](http://www.geocities.com/marelizalde)

### **Gabriela Keselman**

es escritora de libros para niños. Nació en Buenos Aires, Argentina. Vivió en Madrid, España, durante más de veinte años. Ahora reparte su tiempo entre los dos países. Ha publicado alrededor de 30 libros en ambos países. Algunos han sido editados en México y traducidos a otra lenguas como inglés, francés y coreano. Es miembro de SCBWI (Society of Children's Book Writers & Illustrators) de EE.UU.

[www.gabrielakeselman.com.ar](http://www.gabrielakeselman.com.ar)



## ¿QUÉ, CÓMO Y PARA QUÉ LEER? LA LECTURA COMO PACTO INSTITUCIONAL

**Beatriz Actis**

Leer es un aprendizaje fundamental y una herramienta privilegiada para desplegar, organizar y materializar el pensamiento y la creatividad.

Los mecanismos mentales que se ponen en juego en las actividades de leer y escribir, escuchar y hablar tienen su origen en la 'relación dialógica' que está presente en todas las actividades humanas. Esto exige la participación más o menos directa en situaciones sociales variadas donde pueda observarse y practicarse cuándo y para qué la gente usa la escritura, cuándo lee y para qué; requiere también conocer el código de la escritura y las formas convencionales por las que las funciones de lo escrito se codifican socialmente. Este aprendizaje de la lectoescritura como actividad social se da a partir de experiencias de lectura con otros, primero con los padres, luego con los pares y con los maestros, bibliotecarios y quienes asuman con convicción el rol de 'mediadores' para la lectura de otros.

En el actual contexto educativo, el desarrollo de las competencias lectoras entendidas en términos de proceso puede únicamente ser resultado de una tarea sistemática y sostenida en cada uno de los niveles de la enseñanza, para que sea posible que los alumnos lean textos de complejidad cada vez mayor. En la actualidad puede variar el soporte material, de la página impresa a la pantalla de la computadora; sin embargo, incluso tratándose de Internet, los nuevos medios también suponen la lectura, es decir, siguen siendo deudores de la cultura alfabética.

Leer en la escuela constituye un compromiso institucional, que requiere acordar la necesidad de que esta problemática debe ser abordada conjuntamente por todas las áreas, y no sólo por los docentes de Lengua y Literatura, a través de la implementación de proyectos de lectura de carácter institucional, de acuerdo con las características y necesidades de cada escuela. Del mismo modo que la lengua es concebida como una transversalidad que atraviesa todas las instancias de la vida escolar, la lectura debe ser eje de un pacto institucional que la contemple y promueva.

La educación asume un rol importante al tener que captar el sentido de las transformaciones y adecuar sus objetivos a las demandas de la sociedad, en las que las variables políticas de ajuste racionalizan los recursos y profundizan las desigualdades. La brecha entre el saber escolar y el saber socialmente producido se acrecienta no sólo por la velocidad del conocimiento sino por las formas cada vez más sofisticadas de difundirlo fuera del aparato escolar. En este sentido, como docentes se nos plantean muchos interrogantes, por ejemplo, cómo pasar de un aprendizaje 'significativo' a un aprendizaje 'relevante' que se apoye y cuestione las preocupaciones que el alumno/a ha ido creando en su vida previa y paralela a la escuela, institución que debe ocuparse por construir 'puentes' entre la cultura académica tradicional, la cultura de los alumnos y la cultura que se está creando en la comunidad social actual, a través del acercamiento de los niños y adolescentes a prácticas estéticas y experiencias comunicativas diversas. Pero también es imperioso que la escuela recupere su lugar de generador de una oferta cultural masiva, y aquí, la lectura literaria es una presencia insoslayable: *la literatura es un camino de apertura de todo el espectro cultural.*

Una propuesta posible es plantear 'recorridos' o 'trayectos' de lectura a partir de los consumos culturales habituales de niños y adolescentes, como la TV y el cine, sus conocimientos previos relacionados con los relatos de la tradición oral y los fenómenos literarios y de mercado como, por ejemplo, la saga "Harry Potter". La implementación de estos 'recorridos' se realizará a través de diferentes puertas de entrada: la lectura, la escritura y la oralidad.

Socialmente, en una época como la actual, en la que la trama social se

encuentra resentida, la lectura puede contribuir a tejer o a reconstituir redes de relaciones entre los miembros de una institución, y entre esa institución y la comunidad. En este contexto signado por el relativismo, en el que parece mermar día a día la demanda de significado, *leer constituye una constante búsqueda de sentido, ya que la lectura permite cimentar en las personas las bases de la reflexión, y a partir de allí, del espíritu crítico, del juicio estético, político, personal, cívico.*

**Beatriz Actis** nació en Sunchales (Santa Fe, Arg.) en 1961. Es egresada de la carrera de Letras de la Universidad Nacional del Litoral. Actualmente ejerce la docencia en el Profesorado de EGB 1 y 2 de la Escuela Normal Superior "José de San Martín" (en las cátedras: Lengua y Literatura I y su didáctica, Lengua y Literatura II y su Didáctica y Taller de Lengua) y en el Profesorado de Nivel Primario de la Escuela de Artes Visuales "Juan Mantovani" (en Taller de Expresión), de Sta. Fe.

Fue coordinadora de talleres de lectura y tutora en los cursos preuniversitarios del área de Comprensión de Textos (ingreso a la UNL), entre otras actividades docentes que comprenden variadas modalidades y niveles, en especial como capacitadora de docentes.

Ha sido becaria de la Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Santa Fe para realizar investigación literaria y pedagógica.

Ha publicado: la novela "Alrededor de las fogatas" (Ed. Colihue, 1999 - Premio de Narrativa La Moviada 1998), los libros de cuentos "Viajeros extraviados" (Premio Fondo Nacional de las Artes 1999) y "El día breve" (2do. Premio Municipal Luis de Tejeda, Córdoba, 1999), el ensayo pedagógico "Literatura y escuela" (Ed. Homo Sapiens, 1998), los libros de cuentos infantiles "Lucía a través de la pantalla"; "Manual de bichos y parientes", y "Gatos, hormigas y sirenas" (Bs. As., Libros del Quirquincho, 1997 - 8), "La Pilaraña ataca por primera ¿y última? vez" (Cba., Ed. Garabato, 2001), la propuesta didáctica "¿Qué, cómo y para qué leer? Un libro sobre libros" (Ed. Homo Sapiens, 2002)

Participó en varias antologías de cuentistas. Fue coeditora de la revista de literatura infantil "Rayuela". Obtuvo, entre otros, el primer premio en el Certamen de Narrativa "Haroldo Conti" (Bs. As., Subsecretaría de Cultura Prov., 1996) y en el concurso de cuentos "Carmen Gándara" (Bs. As., 2001)

Ha ejercido el periodismo cultural en el diario "La Capital" de Rosario y, actualmente, en el diario "El Litoral" de Santa Fe.

NOVEDAD 2002 de **Homo Sapiens** Ediciones

**¿QUÉ, CÓMO Y PARA QUÉ LEER?  
UN LIBRO SOBRE LIBROS.**

de **Beatriz Actis**

Un cita para reflexionar...

“Si aprender a nadar fuera definido como un contenido escolar para todos los niños, debería haber piletas de natación en todas las escuelas y los maestros deberían saber nadar.  
Además, seguramente, a nadie se le ocurriría dejar a un chico solo en el medio del agua y se harían todos los esfuerzos para que no tuviera miedo de entrar a la pileta, con la suposición de que todos pueden aprender a nadar. Les **pedimos que aprendan a leer** y a escribir, pero sin libros ni bibliotecas (sin pileta), creyendo que algunos van a poder y otros no, y sobre todo, pretendiendo que les resulte evidente la relación entre los sonidos del habla y las marcas de la escritura (algo así como enseñar a nadar solo a quienes ya saben flotar por sí mismos).  
Entrenamos la mano y el ojo, descomponemos rápidamente las palabras, que es como entrenar movimientos aislados fuera de la pileta.  
Meterse a la pileta es otra cosa (...)”

Ferreiro, Emilia (2000) entrevistada por Mirta Castedo en “Ciudadanos de la cultura letrada”, Revista El Monitor, MEC, Bs.As., 07/2000.

## ESTRATEGIAS DE LECTURAS

### Desarrollo de una posible práctica para el nivel medio.

Graciela Bialet

Los teóricos distinguen entre *aprender a leer*, en términos de descifrar el código lingüístico, y el *formarse como lector*, o sea incorporar como conducta habitualizada la práctica de la lectura. Son dos procesos cognitivos consecutivos; subordinado el segundo del primero, pero no irremediamente su consecuencia. Se puede aprender a leer (que es una práctica educativa) y nunca llegar a ser lector, que es, además, una práctica cultural que depende directamente del proceso de construcción como lector de una persona –en estado de infancia, de juventud o de adultez–: sus primeros contactos con la palabra escrita, su frecuentación a la lecturas significativas, la valorización simbólica que le otorga a este tipo de experiencias, la resignificación afectiva que le connota...

Desde la didáctica de la lengua, o sea de la lectura y escritura, durante los últimos años escuchamos decir lo que NO hay que hacer con la literatura.

- ◆ NO didactizarla.
- ◆ NO utilizarla como recurso para enseñanza de distintas disciplinas.
- ◆ NO caer en tentaciones de recurrir a ella como estrategia de motivación para enseñar ciencias.
- ◆ NO utilizar su texto para enseñanza gramatical.
- ◆ NO diseccionar el texto en aburridísimos análisis.
- ◆ NO imponer “lo que quiso decir el autor, según la versión del manual o de la/el profesor”
- ◆ Etc.

La función institucional y fundacional de la escuela es educar, enseñar y formar conductas sociales, culturales y políticas positivas a los ciudadanos. Por ello y para ello debe enseñar a leer: **empezando por la decodificación del sistema lectoescrito en los primeros años, hasta el desarrollo de conductas y procesos autónomos de lectura, o sea, formar lectores a lo largo de toda la escolaridad.**

En la 5° publicación del *Programa de Promoción de la Lectura "VOLVER A LEER"* (2000), se daba cuenta de un estudio acerca de los programas escolares con los que se educó durante el Siglo XX en Argentina, donde pueden observarse que cuando en nuestro país sus dirigentes necesitaron, en las primeras décadas, asimilar a la construcción de la Nación a miles de inmigrantes europeos, diseñó un Programa de Lectura para "alfabetizar sobre el idioma y la cultura argentina" a estas legiones de italianos, árabes, judíos, polacos... Luego de los años 50 (interminables dictaduras...) no sólo desapareció ese programa de lectura sino que se borró el nombre de la disciplina que comenzó a llamarse lenguaje -a secas-, lengua, lengua oral y escrita, expresión lingüística... y así hasta el día de hoy. ¿Será que el proyecto dejó de ser consolidarnos, a través de la cultura y de la lectura, como Nación? ¿Será casualidad que en los últimos 50 años han venido siendo educadas generaciones de argentinos como decodificadores de letras lo suficientemente entrenados para lo instrumental de la lectura -leer carteles, fichas, textos instructivos... para ser buenos consumidores, bah - y no como verdaderos lectores que se comprometen, interrogan, comprenden, completan y dan sentido con sus pensamientos a la escritura propia y la de otros? Por algo los más variados verdugos del pueblo (con y sin charreteras) han quemado libros o cancelado miles de partidas presupuestarias a bibliotecas, o dando de baja cargos de bibliotecarios a medida que se van jubilando, o eliminado curricularmente la educación de lectores que requiere de bibliotecas escolares y de contenidos puntuales, apostado así al embrutecimiento de varias generaciones. Este embrutecimiento adormece, deja pasar cosas terribles, como atropellos a los derechos humanos, a la propiedad privada, a que los niños duerman en la calle frente a la indiferencia de muchos.

Hoy por hoy, enseñar a leer más allá de un acto educativo cultural, es un acto patriótico, de civilidad, de resistencia.

¡Hay que enseñar a leer, a formarse como lector! Por ser un aprendizaje cultural la lectura requiere de mediación, al decir de Vygotski, de un *compañero más experto* que ayude al aprendiz a transitar desde su mirada y su conocimiento nuevos horizontes, en este caso, de lecturas. Llegar a ser ese "compañero más experto" es el desafío del docente y se resuelve sencillamente *leyendo*.

¡Hay que enseñar a leer! Pensar en una didáctica de la lectura que implique leer, por un lado, y recurrir a algunas estrategias de intervención pedagógica para seducir lectores, más lectores capaces de reflexionar acerca de lo que leen y compartir sus experiencias de lectura con otros.

Parafraseando a Teresa Colomer, se podría cuestionar y responder ¿cómo se reconoce a un "futbolero"? Un apasionado del fútbol ve fútbol, asiste a la cancha, es socio de un club, reconoce a los jugadores por su nombre y su juego, transmite a su familia y amigos su pasión, regala a sus hijos la camiseta de su equipo... ¿Cómo reconocer a un lector? ¿Cómo afiliarlo a la idea de la lectura? Las respuestas llevarán seguramente al bosquejo de actividades conducentes a lograr tal fin y seguramente rondarán alrededor de algunas palabras claves: libros, bibliotecas, autores, géneros... todos estos son contenidos propios de una asignatura a recomponer en los diseños curriculares argentinos: LECTURA... si eufemismos.

A fin de ensayar propuestas que empiecen a esbozar acciones posibles a la hora de diseñar una didáctica de la lectura, es que se presenta la siguiente estrategia didáctica. La misma forma parte de un trabajo experimental aprobado en instancias de evaluación de una Maestría en Promoción de la Lectura y la Literatura Infantil del CEPLI de la Universidad de Castilla La Mancha, Cuenca, España.

## Texto propuesto

### CONTINUIDAD DE LOS PARQUES <sup>1</sup>

Julio Cortázar <sup>2</sup>

Había empezado a leer la novela unos días antes. La abandonó por negocios urgentes, volvió a abrirla cuando regresaba en tren a la finca; se dejaba interesar lentamente por la trama, por el dibujo de los personajes. Esa tarde, después de escribir una carta a su apoderado y discutir con el mayordomo una cuestión de aparcerías, volvió al libro en la tranquilidad del estudio que miraba hacia el parque de los robles. Arrellanado en su sillón favorito, de espaldas a la puerta que lo hubiera molestado como una irritante posibilidad de intrusiones, dejó que su mano izquierda acariciara una y otra vez el terciopelo verde y se puso a leer los últimos capítulos. Su memoria retenía sin esfuerzo los nombres y las imágenes de los protagonistas; la ilusión novelesca lo ganó casi en seguida. Gozaba del placer casi perverso de irse desgajando línea a línea de lo que lo rodeaba, y sentir a la vez que su cabeza descansaba cómodamente en el terciopelo del alto respaldo, que los cigarrillos seguían al alcance de la mano, que más allá de los ventanales danzaba el aire del atardecer bajo los robles. Palabra a palabra, absorbido por la sórdida disyuntiva de los héroes, dejándose ir hacia las imágenes que se concertaban y adquirían color y movimiento, fue testigo del último encuentro en la cabaña del monte. Primero entraba la mujer, recelosa; ahora llegaba el amante, lastimada la cara por el chicotazo de una rama. Admirablemente restañaba ella la sangre con sus besos, pero él rechazaba las caricias, no había venido para repetir las ceremonias de una pasión secreta, protegida por un mundo de hojas secas y senderos furtivos. El puñal se entibiaba contra su pecho, y debajo latía la libertad agazapada. Un diálogo anhelante corría por las páginas como un arroyo de serpientes, y se sentía que todo estaba decidido desde siempre. Hasta esas caricias que enredaban el cuerpo del amante como queriendo retenerlo y disuadirlo, dibujaban abominablemente la figura de

<sup>1</sup> Del libro: *Ceremonias*, Barcelona, Seix Barral, 1994

<sup>2</sup> Julio Cortázar: escritor argentino nacido en Bruselas (1914-1989) Autor de *Bestiario* (1951) *Final de juego* (1956), *Los premios* (1960), *Rayuela* (1963) y *Deshoras* (1982), entre otros.

otro cuerpo que era necesario destruir. Nada había sido olvidado: coartadas, azares, posibles errores. A partir de esa hora cada instante tenía su empleo minuciosamente atribuido. El doble repaso despiadado se interrumpía apenas para que una mano acariciara una mejilla. Empezaba a anochecer.

Sin mirarse ya, atados rígidamente a la tarea que los esperaba, se separaron en la puerta de la cabaña. Ella debía seguir por la senda que iba al norte. Desde la senda opuesta él se volvió un instante para verla correr con el pelo suelto. Corrió a su vez, parapetándose en los árboles y los setos, hasta distinguir en la bruma malva del crepúsculo la alameda que llevaba a la casa. Los perros no debían ladrar, y no ladraron. El mayordomo no estaría a esa hora, y no estaba. Subió los tres peldaños del porche y entró. Desde la sangre galopando en sus oídos le llegaban las palabras de la mujer: primero una sala azul, después una galería, una escalera alfombrada. En lo alto, dos puertas. Nadie en la primera habitación, nadie en la segunda. La puerta del salón, y entonces el puñal en la mano, la luz de los ventanales, el alto respaldo de un sillón de terciopelo verde, la cabeza del hombre en el sillón leyendo una novela.

### Explicación y justificación de la elección

El cuento CONTINUIDAD DE LOS PARQUES de Julio Cortázar fue seleccionado por su estética y particular manera de construir una historia que, desde el relato fantástico, intertextualiza formatos del relato de intriga con rasgos propios del realismo mágico.

Este texto se inscribe en el subgénero de relato fantástico puesto que en la trama se mezclan lo real –el personaje “volvió al libro en la tranquilidad del estudio” - y lo irreal – el personaje se convierte en el asesino de su libro que acecha y lo encuentra: “la cabeza del hombre en el sillón leyendo una novela”. Este salir de sí mismo para compenetrarse en el personaje de su lectura es lo que produce una

ruptura de la realidad cotidiana, e introduce un hecho insólito al mundo cotidiano.

Esta posibilidad de transgredir planos reales e irreales, conscientes e inconscientes, como por ejemplo: ser el amante y a su vez el mandado a matar por la amada, ser el lector y el protagonista de la lectura, es un rasgo propio de la fantasía moderna -o realismo mágico o fantástico, según diferentes autores- que atribuye animación a los objetos o, como en este caso, a una doble conciencia de las personas.

Se pueden, también, percibir rasgos característicos del relato de intriga, puesto que al cierre de la historia se devela el enigma de quién es el asesino y pueden conjeturarse varias razones: ¿Se trata de un suicidio? ¿Por qué escribió *“una carta a su apoderado”* antes de seguir leyendo? ¿Lleva una doble vida... *“ la figura de otro cuerpo que era necesario destruir”* ?

Si bien no hay un detective ni se siguen los pasos del método científico para resolver el enigma, sí se sostiene y va en crecimiento el suspenso de la trama. Se van aportando pistas relevantes que justifican el desarrollo de un ritmo narrativo que va de la calma a lo tenso, y obliga al lector que arriba al final del cuento, a releer el texto para descifrar la incógnita, convirtiéndose así él mismo en quien investiga el caso.

Esta posibilidad del locutario de dialogar con Cortázar en el escenario de construcción de sentido para descubrir posibles razones que originan el nudo de la historia, es lo que, además de caracterizar al autor en toda su obra, resulta significativamente atrapante. El locutor se ve obligado a participar en el espacio de tematización, a cumplir su propósito en el texto y también con la intención comunicativa del escritor: la construcción de una historia insólita y cargada de enigmas que sólo el lector podrá completar.

También fue seleccionado este cuento por la descripción poética que hace del acto mismo de leer: *“ ... se dejaba interesar lentamente por la trama, por el dibujo de los personajes.”*

*“Su memoria retenía sin esfuerzo los nombres y las imágenes de los protagonistas...”*

*“Palabra a palabra, absorbido por la sórdida disyuntiva de los héroes, dejándose ir hacia las imágenes que se concertaban y adquirirían color y movimiento...”*

El autor va introduciendo como en una ensoñación, casi como un procedimiento de hipnotismo, la sensación de sumergirse en el remanso de la lectura. La lectura pasa a ser así, médula de la historia: se lee sobre lectura y se lee para construir la historia.

Finalmente el tema del amor, que parece casi una excusa para provocar el nudo y el desenlace de esta historia, se convierte -en la relectura- en el principio de todo, confirmando que el bien, el mal, la vida y la muerte no sólo son los grandes temas del arte y de la humanidad que los clásicos definieron, sino que la lectura misma es eso: tratar de vivir y morir tantas vidas como sea posible, jugando al bueno y al malo en cada relato.

### **Una posible estrategia de animación de lectura:**

#### **Objetivos:**

- ◆ Disfrutar del juego estético del relato, comprometiéndose en la construcción de sus posibles significados.
- ◆ Descubrir el formato del género, participando activamente de su organización.
- ◆ Generar búsquedas de nuevas lecturas.

## Definición

### es de contexto de los locutarios:

Las actividades que a continuación se detallan, están pensadas para estudiantes de 15 a 17 años, dado que el texto, si bien de formato breve, requiere de competencias interpretativas propias de los adolescentes.

A esta edad los jóvenes poseen un tipo de pensamiento formal (hipotético-deductivo) que les permite reconocer el lenguaje figurado – como el que se utiliza en este cuento fantástico- y son capaces de diferenciar hechos de sentimientos.

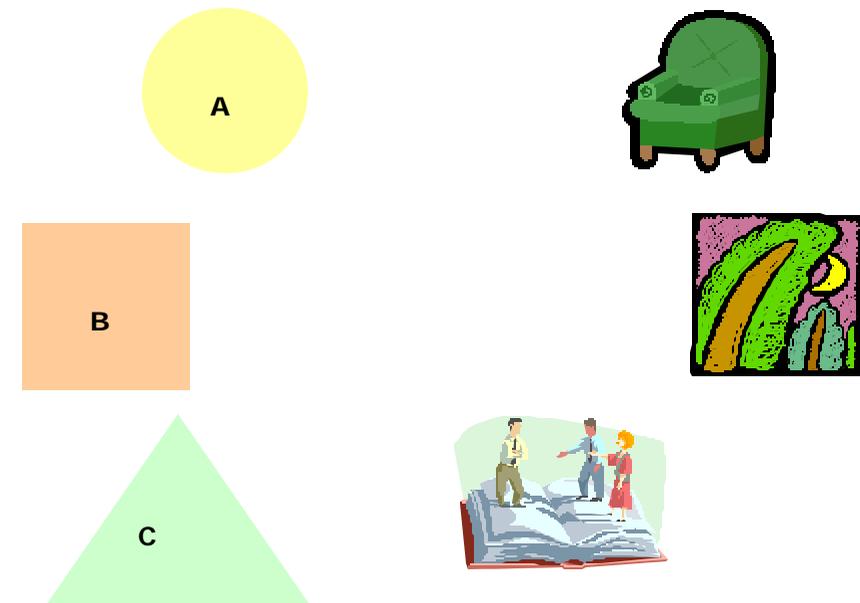
La temática también se presenta como oportuna, dado que la intriga y el suspenso tanto como el tema del amor y las pasiones, ocupan un plano importante en sus repertorios de interés.

### Actividades para antes de empezar a leer:

- ◆ Ver el vídeo clip del grupo mexicano Maná, realizado sobre el tema musical “En el muelle de San Blas”
- ◆ Conversar sobre su argumento (una tragedia amorosa). Contar otras historias de amor y de pasiones no correspondidas conocidas por el grupo, historias de la tradición oral, de libros, de canciones, etc.
- ◆ Listar las historias de este tipo, provenientes de canciones, del cine, de la TV, de la literatura. Clasificarlas según su final: feliz o trágico; según sus títulos (si permiten anticipar su contenido de historias de amor o no)
- ◆ ¿Qué otros géneros que aborden el tema del amor conocen? Diferenciar los géneros poéticos de los narrativos.
- ◆ El/la profesora propondrá leer “CONTINUIDAD DE LOS PARQUES” de Julio Cortázar.

## Actividades a partir de la lectura:

- ◆ Conversar en grupo general: ¿Qué tipo de historia se cuenta en CONTINUIDAD DE LOS PARQUES? ¿Es un relato de amor? ¿Policial? ¿De intriga? ¿De miedo? Justificar la postura.
- ◆ Organizados en pequeños grupos: ¿Podrían situar en uno de los tres esquemas (A, B o C) los escenarios que se presentan en el cuento “CONTINUIDAD DE LOS PARQUES” de Julio Cortázar. Pueden usar los siguientes dibujos como pistas.



- ◆ Explicar por qué se eligió la figura  ,  o  para desarrollar un esquema de los escenarios del cuento. Si usaron los dibujos o no. Si agregaron otros, etc. Argumentar posturas. Confrontar opiniones entre todos los grupos.

- ◆ Reflexionar acerca de cómo cada lector construye su propios análisis y significaciones, incluso partiendo de un mismo texto. ¿A qué se deberá esto? Intentar hipótesis. Discutirlas. Analizarlas.
- ◆ ¿Por qué Cortázar habrá titulado a este cuento CONTINUIDAD DE LOS PARQUES? Argumentar. Justificar.
- ◆ Reformular la pregunta inicial: ¿Qué tipo de texto se concreta en CONTINUIDAD DE LOS PARQUES? ¿Es un relato de amor? ¿Policial? ¿De intriga? ¿De miedo? Hablar sobre género narrativo fantástico.
- ◆ Buscar en internet o libros datos sobre Julio Cortázar. Ver un vídeo documental sobre el autor.
- ◆ Parafraseando a Cortázar, se propone un instructivo para rastrear obras del autor que se hallen en la biblioteca, propiciando que los alumnos realicen búsquedas en índices, ficheros, catálogos y estanterías de la biblioteca escolar.
- ◆ Conversar acerca de los títulos de sus obras: ¿Cuántos de ellos hacen referencia a juegos? Formular hipótesis acerca de posibles razones.
- ◆ El profesor sugiere la lectura de “Instrucciones para subir una escalera” del libro “Historias de cronopios y fantasmas” como modo de propiciar nuevas lecturas de ese libro u otros de los hallados en la biblioteca.

Estas son solo algunas ideas que de ningún modo intentan ser un patrón o modelo o receta para “una clase de lectura”. Son estrategias pensadas para activar encuentros con la lectura. Encuentros *escolares* con la lectura, y ya se sabe que la escuela no es un lugar neutro sino una institución diseñada para educar, en este caso, lectores. Encuentros que según la actitud y el escenario que el docente sea capaz de crear o propiciar *en el aula*, serán gratos, dinámicos y educativos.

## LA LECTURA EN EMERGENCIA

Extraído del discurso inaugural del  
**7° Foro de Fomento del Libro y la Lectura**  
 Agosto de 2002. Resistencia, Chaco, Argentina.

**Mempo Giardinelli**

En la gravísima emergencia que vivimos, más que nunca es evidente que una de las causas internas del desastre es el deterioro de la Educación y la Lectura. Por años, por décadas, se destruyó la educación pública mientras era irrefrenable la contumacia del sistema audiovisual nacional. Así caímos por los despeñaderos del analfabetismo y el abandono de la lectura. Las consecuencias están a la vista pues todos los ajustes golpean en un mismo lado: el paulatino embrutecimiento de la sociedad. Eso es lo que quiere el FMI: que seamos un pueblo cada vez mas bruto, mas ignorante, porque supuestamente así los argentinos seremos mas manejables, menos rebeldes.

(...)

Pero nosotros resistimos. Y hay evidencias formidables de la resistencia cultural de los argentinos, y debemos subrayarlas. En el campo de la Lectura es asombrosa la cantidad de programas en marcha, como es notable la conciencia que se ha formado alrededor de su necesidad. En nuestra Fundación, aquí en el Chaco, tenemos un Programa de Abuelas Cuenta Cuentos que es pionero en la Argentina, y todos los años hacemos este Foro Internacional que es ya un hito en la materia. Hemos creado la primera cátedra de **Pedagogía de la Lectura** y tenemos libros publicados en los que se da cuenta de esta nueva preceptiva. Sabemos que es urgente recuperar la pasión por la lectura e inculcarla como lo que es: un

acto de amor supremo, generoso, encantador y formativo. Y en eso estamos y coincidimos con muchísima gente que en todo el país se sobrepone al desastre. Somos muchos los que resistimos, lejos del poder y de las modas educativas que encandilan cada tanto a las nuevas generaciones. Somos muchos los que trabajamos en el interior del país impulsando docencias fundamentales, silenciosas, paridas en la conciencia de que no hay peor violencia cultural que el embrutecimiento que se produce cuando no se lee.

Muchísimos docentes y bibliotecarios se han convertido en militantes de esta causa, y a eso hay que celebrarlo.

(...)

Es común escuchar, en cualquier conversación, este punto de acuerdo básico: “La solución de todos los problemas argentinos pasa por la educación”. Pero el acuerdo se mediatiza cuando se advierte que los procesos educacionales son muy lentos, demoran años y mucha inversión. El sistema educativo argentino, por décadas, tuvo un desarrollo importante, formador de generaciones de hombres y mujeres que dieron lo mejor que tuvo nuestro país. Ese prestigio es alto todavía, y cualquier familia sabe que si el futuro está en algún lado es en la educación de sus hijos. No hay clase social que no lo estime así y que no valore y desee que sus descendientes crezcan en base al conocimiento por encima de cualesquiera otros valores. Pero a pesar de ello la Educación viene siendo la gran postergada a la hora de las decisiones. Y las dirigencias políticas y económicas avanzan en su paulatina destrucción.

Bien sabemos que el problema es que en la Argentina se lee poco, cada vez menos, y que este vicio maldito de la no lectura es lo que echa a perder todas las posibilidades de la modernidad en la Argentina. Es lo que dificulta los cambios y fortalece la improvisación. Y arraiga la necesidad en los ignorantes, por supuesto.

Poco más de tres décadas de autoritarismo, intolerancia y oscurantismo (pienso desde Onganía hasta ahora) nos cambiaron totalmente: éramos un país casi sin analfabetos, pero hoy estamos

rodeados de analfabetos funcionales. Hoy por lo menos un cuarto de la población argentina lee y escribe de modo primitivo y apenas funcional. Basta recorrer las periferias urbanas, adentrarse en lo que queda del viejo mundo agrario o profundizar temas y cuestionamientos con ciudadanos y ciudadanas jóvenes de cualquier ciudad y actividad.

Ni siquiera hay cifras oficiales confiables, pero datos extraoficiales publicados en varios diarios, en 1989, indicaban que el 22% de la población argentina podía ser considerada analfabeta funcional. No quiero ni imaginar la cifra de este segundo año del Siglo XXI. Todos sabemos —vemos— que el analfabetismo ha crecido dramáticamente entre nosotros. Por eso no existen datos oficiales sobre alfabetización y analfabetismo en la Argentina y ni siquiera se hace un Censo Nacional como se debiera. Y cuando se hace, como en noviembre pasado, fue pésimamente planeado y lo cierto es que aún no se conocen los verdaderos índices de analfabetismo, provincia por provincia. Y eso no es casual. Porque los que gobiernan saben que sus resultados serán vergonzosos y además les conviene mantener incluso la ignorancia acerca de la ignorancia. Pueden llenarse la boca hablando de Sarmiento, pero son la nulidad del pensamiento y la acción sarmientinos.

La lectura no ha dejado de deslizarse por la pendiente: en los años '50 los argentinos leían 2.8 libros por habitante /año (primeros con Uruguay); a mediados de los '90 bajamos a sólo 1.2 libros por habitante /año (séptimo lugar). Hoy me atrevo a decir que debemos estar por debajo de la unidad. La reciente Encuesta Nacional de Lectura (que realizó el Ministerio de Educación entre febrero y marzo de 2001) demostró que el 41% de la población lee entre 1 y 4 libros por año, pero el 36% no lee ninguno. La ENL demostró que el 44% no puede comprar libros; el 46% nunca va a librerías y el 71% jamás concurre a bibliotecas. En contraste, mira televisión “todos o casi todos los días” el 78% de la población. Y de ese total más del 80% mira entre una y cuatro horas a la semana.

Sí, hemos perdido esa costumbre de la libertad y la inteligencia. Leer —digo— como trabajo intelectual: entendiendo, interpretando. Basta escuchar el lenguaje coloquial de los argentinos, que se ha empobrecido hasta límites no sólo de indefensión sino de incomunicación. Este es un problema central para nosotros, que tenemos mucho que hacer al respecto.

Debemos recuperar la lectura de diarios en las escuelas, debemos volver a los libros, que son nuestro amigo más fiel, el único que supera al perro porque ni siquiera nos exige alimento a cambio. El libro solamente nos da. El libro es nutricio y generoso como una madre. Es urgente que la lectura vuelva a ser una preocupación central de la sociedad, para que nuestro pueblo sea conciente de lo que dice y se lance a corregir las ferocidades de este tiempo de depredación educativa que se vive en las calles, las familias e incluso en las escuelas. La emergencia de la lectura es todo uno con el país en emergencia que es la Argentina de hoy. Por lo tanto, trabajar por el Fomento del Libro y la Lectura es trabajar por la Educación como razón de Estado. Porque no hay educación sin Estado.

No hay educación sin un Estado Responsable que la organice, la oriente y la dirija de acuerdo a los verdaderos y siempre vigentes intereses nacionales. La Educación, con la Salud, son las dos misiones básicas de todo Estado. Y decir esto no es una antigüedad. Mienten los supuestos modernizadores al servicio de la Banca Mundial cuando nos quieren hacer creer que la función del Estado puede ser reemplazada. Eso es mentira.

Cuando el Estado Argentino fundaba escuelas y uniformaba con guardapolvos blancos a niñas y niños de todo el país, cualesquiera fuesen sus orígenes y condiciones sociales, la Argentina no sólo crecía en posibilidades y talentos sino también en su autoestima. Cuando el Estado Argentino se ocupaba de que los maestros fueran respetados referentes sociales en cada pueblo y en toda la campiña, y esos maestros podían vivir dignamente de sus salarios, este país acumulaba una reserva de energía formidable. Por eso el orgullo consistía en ir a las escuelas públicas, que eran las que daban la mejor educación.

Aquella Educación Pública Gratuita, Solidaria, Igualadora, No Racista, No Clasista y que enseñaba a pensar, a cuestionar y a tener criterio propio: todo eso es lo que debemos recuperar y para ello primero hay que saber que es perfectamente posible recuperarlo. Es parte de la Resistencia Cultural y Educativa que muchos argentinos estamos llevando a cabo en estos años.

(...)

Hacer Cultura es resistir. Hacer Leer es resistir. En eso estamos y yo digo que todavía estamos a tiempo, y ¿saben por qué? Porque todavía el cambio en este país depende de nosotros. Y si depende de cada uno de nosotros, es que todavía podemos hacer algo. En eso consisten la oportunidad y la esperanza.

**FMG**

Fundación Mempo Giardinelli



**CAELYS**

Centro de Altos Estudios Literarios y Sociales CHACO

[www.mempogiardinelli.org](http://www.mempogiardinelli.org)

## **BIBLIOGRAFÍA SUGERIDA** **para explorar la temática de la LECTURA**

- CERRILLO, P.C. y YUBERO, Santiago. (2001) *¿Qué leer y en qué momento?* Cuenca, Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha. CEPLI.
- CRESTA de LEGUIZAMÓN, M. L (1984) *El niño, la literatura infantil y los medios de comunicación masivos*. Buenos Aires. Plus Ultra.
- CHATIER, Am. y HÉBRARD, J. (1994) *Discursos sobre la lectura*. Barcelona. Editorial Gedisa.
- F. C. E. (1999) *Cultura escrita y educación. Conversaciones con Emilia Ferreiro*. México, Fondo de Cultura Económica.
- MONTES, Graciela (1999) *La frontera indómita. En torno a la construcción y defensa del espacio poético*. México, Fondo de Cultura Económica.
- MENDOZA FILLOLA, Antonio (1995) *De la lectura a la interpretación*. Buenos Aires. AZ editora.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN DE LA PROVINCIA DE CÓRDOBA (1996/ 97/ 98/ 99/ 2000/ 01/ 02) *Siete Publicaciones del Programa de Promoción de la Lectura*. Córdoba, Argentina.
- PENAC, Daniel. (1993) *Como una novela*. Barcelona. Ed. Anagrama.
- PETIT, Michele (1999) *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*. México, Fondo de Cultura Económica.
- SOLÉ, Isabel (2000) *Estrategias de lectura*. Grao. Barcelona.
- SORIANO, Marc. (1995) *La literatura para niños y jóvenes*. Ed.Colihue, Bs. As.

**Programa de Promoción de Lectura**  
En nuestra página de internet se pueden leer y bajar los fundamentos, las acciones y las publicaciones que anualmente se producen.

[www.cba.gov.ar/educacion](http://www.cba.gov.ar/educacion)



### **Biblioteca Provincial de Maestros**



## PROGRAMA VOLVER A LEER

### 10° JORNADA DE EDUCACIÓN en la FERIA DEL LIBRO CBA' 2002 "Estrategias de Lectura: cómo y cuándo"

VIERNES 06/09/2002 de 9 a 17 hs. - Teatro Real.

**Mañana** de 9 a 12 hs.

- Apertura
  - Palabras de bienvenida: Ministra de Educación Prof. Evelina Feraudo y Prof. Delia Provinciali (Directora de Coordinación de Proyectos y Políticas Educativas).
  - Estrategia de animación: "La música y los libros" a cargo del Instituto de Niños Músicos, Directora Lic. Mirella Canu.
- Panel
  - "¿Qué, cómo y para qué leer? La lectura como pacto institucional". Lic. Beatriz Actis (Escritora santafesina, autora del libro "Qué, cómo y cuándo leer").
  - Una experiencia constante y sonante: "Lectura: ¿dificultad de aprendizaje o problema de enseñanza " (Zona 2110 – Córdoba) . Psicopedagoga Stella Maris Adrover
  - Coordina: Graciela Bialek (VOLVER A LEER -Biblioteca Pcial. de Maestros de Cba).
- Espacio para preguntas y respuestas
- Receso

**Tarde:** de 14 a 16,30 hs.

- Cuento "Cinco enfados" de Gabriela Keselman (lee Cecilia Malem)
- Panel:
  - "Estrategias de animación a la lectura: palabra e ilustración". Gabriela Keselman y Marcelo Elizalde (escritora e ilustrador de Ed. Aique-Larrouse).
- Espacio para preguntas y respuestas
- Entrega de premios del concurso "Te recomiendo lecturas" convocado por el programa VOLVER A LEER y LA VOZ DEL INTERIOR.
- Despedida con un Modelo Lector: Adrián Ratti leyendo a Cortázar.

[bibliomaestrocba@nt.com.ar](mailto:bibliomaestrocba@nt.com.ar)

[www.cba.gov.ar/educación](http://www.cba.gov.ar/educación) ( ícono VOLVER A LEER)

## Programa de Promoción de la Lectura VOLVER A LEER

### ESTRATEGIAS DE LECTURA: CÓMO Y CUÁNDO



7° Publicación del Programa de Promoción de la Lectura – 2002

Auspiciada por EDITORIAL BRUJAS y  
ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LA BIBLIOTECA DEL MAESTRO

Córdoba - Argentina